KENWOOD

KDC-2027SA
KDC-2027SG

CD-RECEIVER
INSTRUCTION MANUAL

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CH01

KDC-2027SA, KDC-2027SG, KDC-F327A,
KDC-F327G, KDC-308A, KDC-308G, KDC-3027A,
KDC-3027G, KDC-4027, KDC-4027V

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands

KENWOOD CORPORATION

English

Contents

Safety precautions.....3
About CDs.....5
General features 6
- Power
- Selecting the Source
- Volume
- Attenuator
- Loudness
- System Q
- Audio Control
- Speaker Setting
- Clock Display
- Adjusting Clock
- DSI (Disabled System Indicator)
- Theft Deterrent Faceplate

Tuner features.....9
- Tuning Mode
- Tuning
- Monaural Reception
- Station Preset Memory
- Auto Memory Entry
- Preset Tuning

CD player features.....11
- Playing CD
- Fast Forwarding and Reversing
- Track Search
- Track Repeat
- Track Scan
- Random Play

Accessories.....13
Installation Procedure 13
Connecting Wires to Terminals 14
Installation 15
Troubleshooting Guide 17
Specifications 19

⚠WARNING

To prevent injury and/or fire, take the following precautions:

- Insert the unit all the way until it is fully locked in place. Otherwise it may fly out of place during collisions and other jolts.
- When extending the ignition, battery or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with an area of 0.75mm² (AWG18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent short circuits, never put or leave any metallic objects (e.g., coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.
- Make sure not to get your fingers caught between the faceplate and the unit.
- Be careful not to drop the unit or subject it to strong shock.
  The unit may break or crack because it contains glass parts.
- Do not touch the liquid crystal fluid if the LCD is damaged or broken due to shock. The liquid crystal fluid may be dangerous to your health or even fatal.
  If the liquid crystal fluid from the LCD contacts your body or clothing, wash it off with soap immediately.

⚠CAUTION

To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not set the removed faceplate or the faceplate case in areas exposed to direct sunlight, excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- To prevent deterioration, do not touch the terminals of the unit or faceplate with your fingers.
- Do not subject the faceplate to excessive shock, as it is a piece of precision equipment.
- When replacing a fuse, only use a new one with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent short circuits when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.
- Do not place any object between the faceplate and the unit.
- During installation, do not use any screws except for the ones provided. The use of improper screws might result in damage to the main unit.

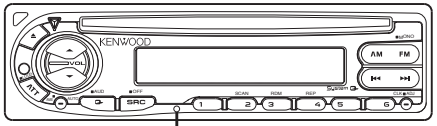
Do Not Load 8-cm (3-in.) CDs in the CD slot

If you try to load an 8-cm CD with its adapter into the unit, the adapter might separate from the CD and damage the unit.

Safety precautions

NOTE

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- If the unit does not seem to be working right, try pressing the reset button first. If that does not solve the problem, consult your Kenwood dealer.



Reset button

- Characters in the LCD may become difficult to read in temperatures below 41 ˚F (5 ˚C).
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may represent something impossible in actual operation.

Lens Fogging

Right after you turn on the car heater in cold weather, dew or condensation may form on the lens in the CD player of the unit. Called lens fogging, CDs may be impossible to play. In such a situation, remove the disc and wait for the condensation to evaporate. If the unit still does not operate normally after a whilst, consult your Kenwood dealer.

Cleaning the Faceplate Terminals

If the terminals on the unit or faceplate get dirty, wipe them with a dry, soft cloth.

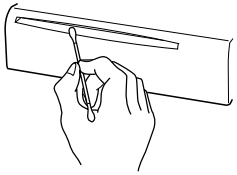
Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe neutral detergent off.

⚠ Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erases characters.

Cleaning the CD Slot

As dust can accumulate in the CD slot, clean it occasionally. Your CDs can get scratched if you put them in a dusty CD slot.



The marking of products using lasers (Except for some areas)

CLASS 1
LASER PRODUCT

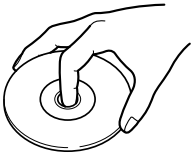
The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

This Product is not installed by the manufacturer of a vehicle on the production line, nor by the professional importer of a vehicle into an EU Member State.

About CDs

Handling CDs

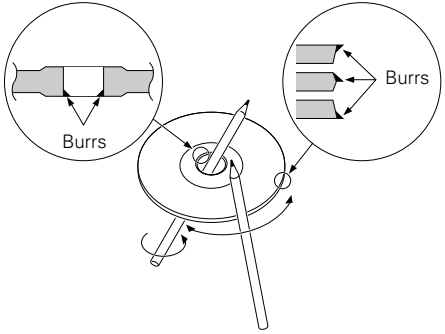
• Don't touch the recording surface of the CD.



• CD-R and CD-RW are easier to damage than a normal music CD. Use a CD-R or a CD-RW after reading the caution items on the package etc.
• Don't stick tape etc. on the CD.
Also, don't use a CD with tape stuck on it.

When using a new CD

If the CD center hole or outside rim has burrs, use it after removing them with a ball pen etc.

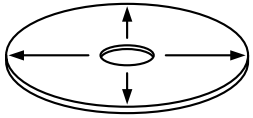


CD accessories

Don't use disc type accessories.

CD cleaning

Clean from the center of the disc and move outward.

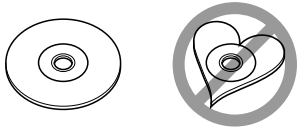


Removing CDs

When removing CDs from this unit pull them out horizontally.

CDs that can't be used

• CDs that aren't round can't be used.

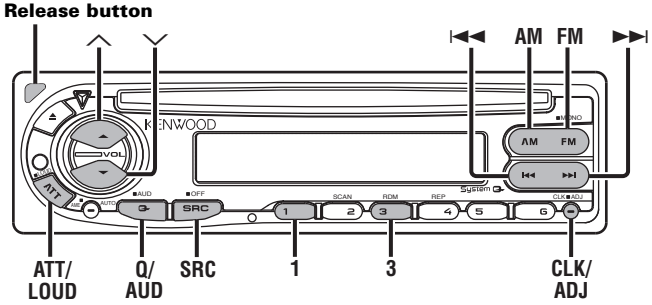


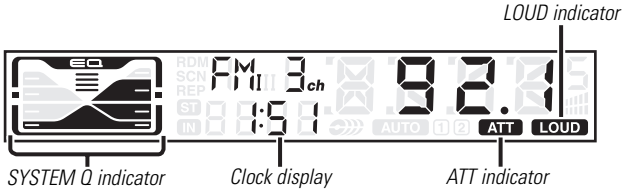
• CDs with coloring on the recording surface or that are dirty can't be used.
• This unit can only play the CDs with .
It may not correctly play discs which do not have the mark.
• A CD-R or CD-RW that hasn't been finalized can't be played. (For the finalization process refer to your CD-R/CD-RW writing software, and your CD-R/CD-RW recorder instruction manual.)

CD storage

• Don't place them in direct sunlight (On the seat or dashboard etc.) and where the temperature is high.
• Store CDs in their cases.

General features





Power

Turning ON the Power

Press the [SRC] button.

Turning OFF the Power

Press the [SRC] button for at least 1 second.

Selecting the Source

Press the [SRC] button.

Source required	Display
Tuner	"TUnE"
CD	"CD"
Standby (Illumination only mode)	"STBY"

Volume

Increasing Volume

Press the [∧] button.

Decreasing Volume

Press the [∨] button.

Attenuator

Turning the volume down quickly.

Press the [ATT] button.

Each time the button is pressed the Attenuator turns ON or OFF. When it's ON, the "ATT" indicator blinks.

Loudness

Compensating for low and high tones during low volume.

Press the [LOUD] button for at least 1 second.
Each time the button is pressed for at least 1 second the Loudness turns ON or OFF.
When it's ON, "LOUD" indicator is ON.

System Q

You can recall the best sound setting preset for different types of the music.

1 Select the source to set
Press the [SRC] button.

2 Select the Sound type
Press the [Q] button.
Each time the button is pressed the sound setting switches.

Sound setting	Display
Flat	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TP40"
Pops	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy	"EASY"

- Each setting value is changed with the <Speaker setting> (page 8).
  First, select the speaker type with the Speaker setting.
- When the System Q setting is changed, the Bass, Middle, and Treble set in audio control replace the System Q values.

Audio Control

1 Select the source for adjustment
Press the [SRC] button.

2 Enter Audio Control mode
Press the [AUD] button for at least 1 second.

3 Select the Audio item for adjustment
Press the [FM] or [AM] button.
Each time the button is pressed the items that can be adjusted switch as shown below.

4 Adjust the Audio item
Press the [I◄◄] or [►►I] button.

Adjustment Item	Display	Range
Bass level	"BAS"	–8 — +8
Middle level	"MID"	–8 — +8
Treble level	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BL"	Left 15 — Right 15
Fader	"FD"	Rear 15 — Front 15

5 Exit Audio Control mode
Press the [AUD] button.

General features

Speaker Setting

Fine-tuning so that the System Q value is optimal when setting the speaker type.

1 Enter Standby
Press the [SRC] button.
Select the "STBY" display.

2 Enter Speaker Setting mode
Press the [Q] button.

3 Select the Speaker type
Press the [I◄◄] or [►►I] button.
Each time the button is pressed the setting switches as shown below.

Speaker type	Display
OFF	"SP-F"
For the OEM speaker	"SP-O"
For 6 & 6x9 in. speaker	"SP-6"
For 5 & 4 in. speaker	"SP-5"

4 Exit Speaker Setting mode
Press the [Q] button.

Clock Display

Press the [CLK] button.
Each time the button is pressed the clock display turns ON or OFF.

Adjusting Clock

1 Select the clock display
Press the [CLK] button.

2 Enter clock adjustment mode
Press the [ADJ] button for at least 2 seconds.
The clock display blinks.

3 Adjust the hours
Press the [FM] or [AM] button.

Adjust the minutes
Press the [I◄◄] or [►►I] button.

4 Exit clock adjustment mode
Press the [CLK] button.

DSI (Disabled System Indicator)

A red indicator will blink on the unit after the faceplate is removed, warning potential thieves.

1 Turn the power OFF
Press the [SRC] button for at least 1 second.

2 Set the DSI
While pressing the [1] and [3] button, press the [SRC] button.
Each time the step 1 and 2 operation is done the DSI turns ON or OFF.

Theft Deterrent Faceplate

The faceplate of the unit can be detached and taken with you, helping to deter theft.

Removing the Faceplate

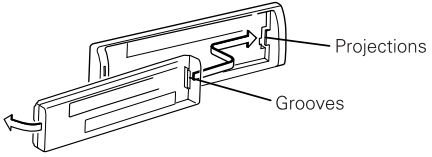
Press the Release button.

The faceplate is unlocked, allowing you to detach it.

- The faceplate is a precision piece of equipment and can be damaged by shocks or jolts. For that reason, keep the faceplate in its special storage case while detached.
- Do not expose the faceplate or its storage case to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.

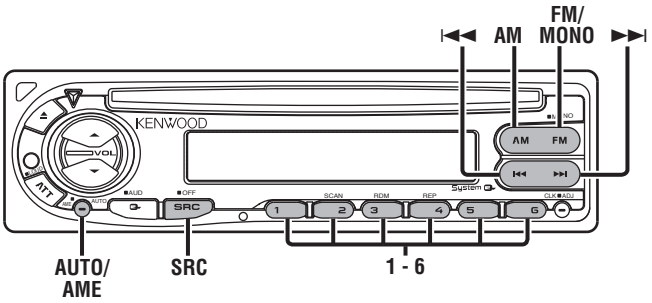
Reattaching the Faceplate

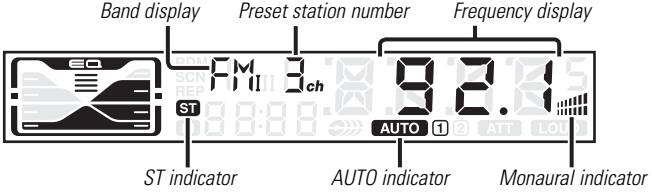
1 Align the projections on the unit with the grooves on the faceplate.



2 Push the faceplate in until it clicks.

The faceplate is locked in place, allowing you to use the unit.





Tuner features

Tuning Mode

Choose the tuning mode.

Press the [AUTO] button.
Each time the button is pressed the Tuning mode switches as shown below.

Tuning mode	Display	Operation
Auto seek	"AUTO 1" indicator	Automatic search for a station.
Preset station seek	"AUTO 2" indicator	Search in order of the stations in the Preset memory.
Manual	—	Normal manual tuning control.

Tuning

Selecting the station.

1 Select tuner source
Press the [SRC] button.
Select the "TUnE" display.

2 Select the band
Press the [FM] or [AM] button.
Each time the [FM] button is pressed it switches between the FM1, FM2, and FM3 bands.

3 Tune up or down band
Press the [I◄◄] or [►►I] button.

During reception of stereo stations the "ST" indicator is ON.

Monaural Reception

Noise can be reduced when stereo broadcasts are received as monaural.

Press the [MONO] button for at least 1 second.
Each time the button is pressed for at least 1 second the Monaural Reception turns ON or OFF.
When it's ON, the Monaural indicator is ON.

Station Preset Memory

Putting the station in the memory.

1 Select the band
Press the [FM] or [AM] button.

2 Select the frequency to put in the memory
Press the [I◄◄] or [►►I] button.

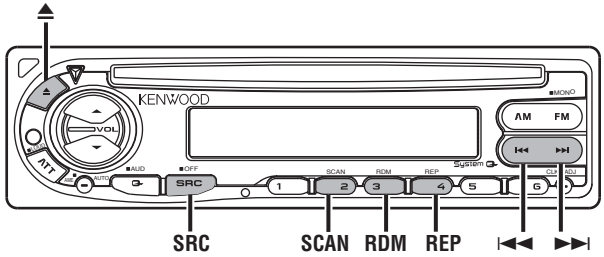
3 Put the frequency in the memory
Press the [1] — [6] button for at least 2 seconds.
The preset number display blinks 1 time.
On each band, 1 station can be put in the memory on each [1] — [6] button.

Auto Memory Entry

Putting stations with good reception in the memory automatically.

1 Select the band for Auto Memory Entry
Press the [FM] or [AM] button.

2 Open Auto Memory Entry
Press the [AME] button for at least 2 seconds.
When 6 stations that can be received are put in the memory Auto Memory Entry closes.

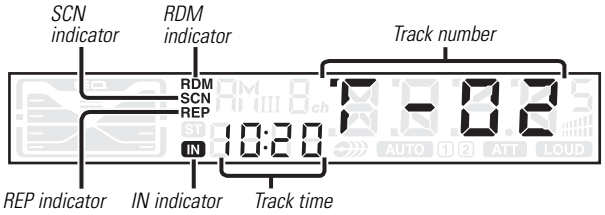


Preset Tuning

Calling up the stations in the memory.

1 Select the band
Press the [FM] or [AM] button.

2 Call up the station
Press the [1] — [6] button.



CD player features

Playing CD

When a CD is inserted

Press the [SRC] button.
Select the "CD" display.

When a CD is inserted, the "IN" indicator is ON.

Eject the CD

Press the [⏏] button.

3 in. (8cm) CD cannot be played. Using an adapter and inserting them into this unit can cause damage.

Fast Forwarding and Reversing

Fast Forwarding

Hold down on the [▶▶I] button.
Release your finger to play the disc at that point.

Reversing

Hold down on the [I◀◀] button.
Release your finger to play the disc at that point.

Track Search

Selecting the song you want to hear.

Press the [I◀◀] or [▶▶I] button.

Track Repeat

Replaying the song you're listening to.

Press the [REP] button.
Each time the button is pressed the Track Repeat turns ON or OFF.
When it's ON, the "REP" indicator is ON.

Track Scan

Playing the first part of each song on the disc you are listening to and searching for the song you want to listen to.

1 Start Track Scan
Press the [SCAN] button.
"SCN" indicator is ON.

2 Release it when the song you want to listen to is played
Press the [SCAN] button.

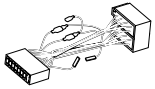
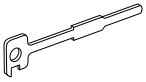
Random Play

Playing all the songs on the disc in random order.

Press the [RDM] button.
Each time the button is pressed Random Play turns ON or OFF.
When it's ON, the "RDM" indicator is ON and the track number blinks.

When the [▶▶I] button is pressed, the next song select starts.

Accessories

	External view	Number of items
①		1
②		2
③		1

⚠ The use of any accessories except for those provided might result in damage to the unit. Make sure only to use the accessories shipped with the unit, as shown above.

Installation Procedure

1. To prevent short circuits, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ terminal of the battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the wire on the wiring harness.
4. Take Connector B on the wiring harness and connect it to the speaker connector in your vehicle.
5. Take Connector A on the wiring harness and connect it to the external power connector on your vehicle.
6. Connect the wiring harness connector to the unit.
7. Install the unit in your car.
8. Reconnect the ⊖ terminal of the battery.
9. Press the reset button.

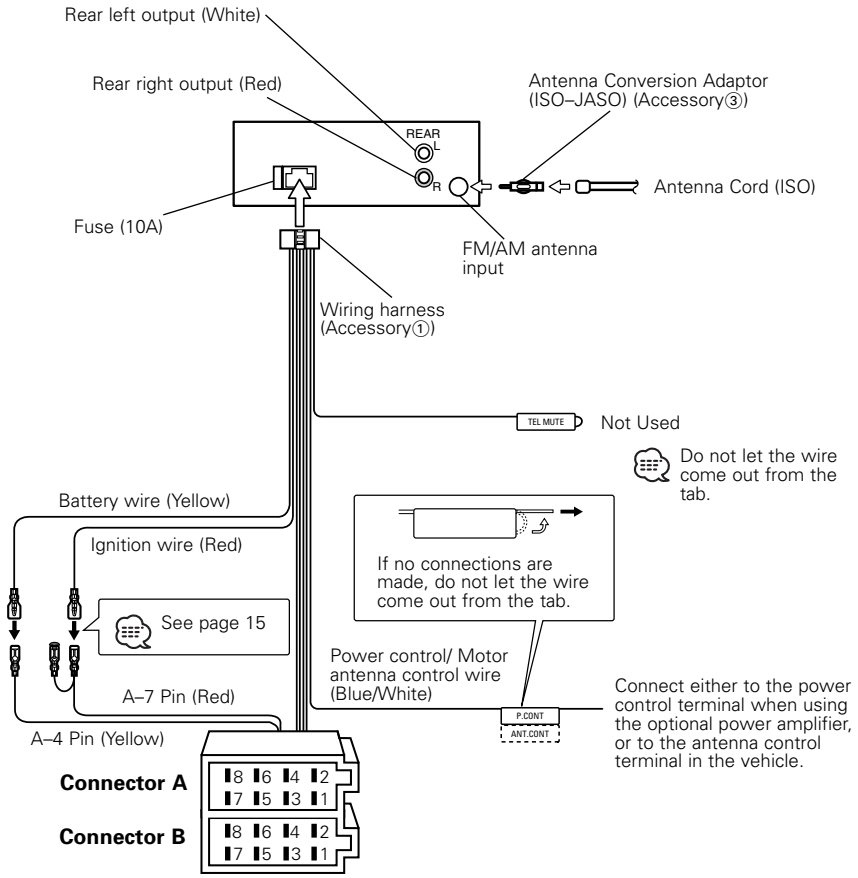
⚠CAUTION

- If your car is not prepared for this special connection-system, consult your Kenwood dealer.
- Only use antenna conversion adapters (ISO-JASO) when the antenna cord has an ISO plug.
- Make sure that all wire connections are securely made by inserting jacks until they lock completely.
- If your vehicle's ignition does not have an ACC position, or if the ignition wire is connected to a power source with constant voltage such as a battery wire, the power will not be linked with the ignition (i.e., it will not turn on and off along with the ignition). If you want to link the unit's power with the ignition, connect the ignition wire to a power source that can be turned on and off with the ignition key.
- If the fuse blows, first make sure that the wires have not caused a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent short circuits, also do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may receive damage or fail to work if you share the ⊖ wires and/or ground them to any metal part in the car.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, indicators, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate does not hit the lid when closing and opening.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.

Connecting Wires to Terminals

Connector Function Guide

Pin Numbers for ISO Connectors	Wire Color	Functions
External Power Connector		
A–4	Yellow	Battery
A–5	Blue/White	Power Control
A–7	Red	Ignition (ACC)
A–8	Black	Earth (Ground) Connection
Speaker Connector		
B–1	Purple	Rear Right (+)
B–2	Purple/Black	Rear Right (–)
B–3	Gray	Front Right (+)
B–4	Gray/Black	Front Right (–)
B–5	White	Front Left (+)
B–6	White/Black	Front Left (–)
B–7	Green	Rear Left (+)
B–8	Green/Black	Rear Left (–)


Rear left output (White)
Rear right output (Red)
Antenna Conversion Adaptor (ISO–JASO) (Accessory③)
REAR
L
R
Antenna Cord (ISO)
Fuse (10A)
FM/AM antenna input
Wiring harness (Accessory①)
TEL MUTE
Not Used
Do not let the wire come out from the tab.
Battery wire (Yellow)
Ignition wire (Red)
If no connections are made, do not let the wire come out from the tab.
See page 15
Power control/ Motor antenna control wire (Blue/White)
A–7 Pin (Red)
A–4 Pin (Yellow)
P.CONT
ANT.CONT
Connect either to the power control terminal when using the optional power amplifier, or to the antenna control terminal in the vehicle.
Connector A
8 6 4 2
7 5 3 1
Connector B
8 6 4 2
7 5 3 1

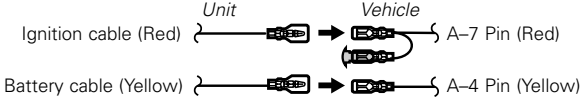
⚠WARNING Connecting the ISO Connector (see p.14)

The pin arrangement for the ISO connectors depends on the type of vehicle you drive. Make sure to make the proper connections to prevent damage to the unit.

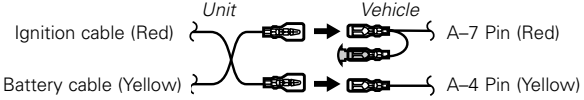
The default connection for the wiring harness is described in 1 below. If the ISO connector pins are set as described in 2 or 3, make the connection as illustrated.

Please be sure to reconnect the cable as shown 2 below to install this unit to the **Volkswagen** vehicles etc.

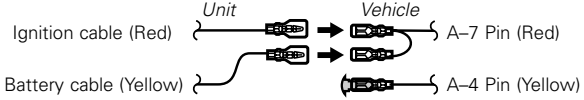
1 (Default setting) The A-7 pin (red) of the vehicle's ISO connector is linked with the ignition, and the A-4 pin (yellow) is connected to the constant power supply.



2 The A-7 pin (red) of the vehicle's ISO connector is connected to the constant power supply, and the A-4 pin (yellow) is linked to the ignition.



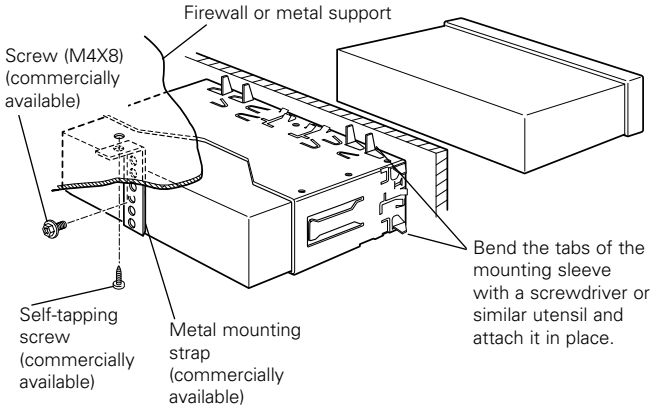
3 The A-4 pin (yellow) of the vehicle's ISO connector is not connected to anything, while the A-7 pin (red) is connected to the constant power supply (or both the A-7 (red) and A-4 (yellow) pins are connected to the constant power supply).



When the connection is made as in 3 above, the unit's power will not be linked to the ignition key. For that reason, always make sure to turn off the unit's power when the ignition is turned off.
To link the unit's power to the ignition, connect the ignition cable (ACC...red) to a power source that can be turned on and off with the ignition key.

Installation

■ Installation

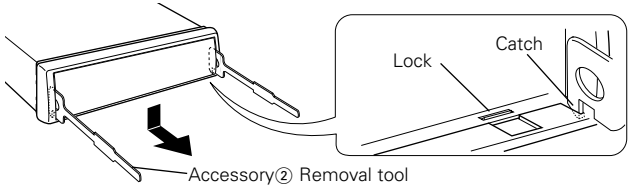

Firewall or metal support
Screw (M4X8) (commercially available)
Bend the tabs of the mounting sleeve with a screwdriver or similar utensil and attach it in place.
Self-tapping screw (commercially available)
Metal mounting strap (commercially available)

Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (eg, the sound may skip).

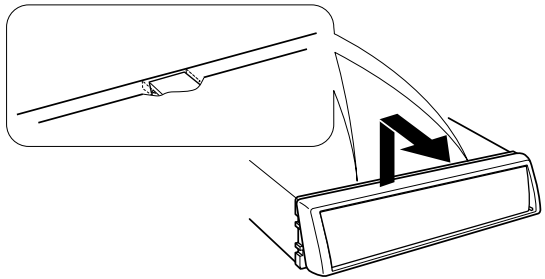
Installation

■ Removing the hard rubber frame

1 Engage the catch pins on the removal tool and remove the two locks on the lower level.
Lower the frame and pull it forward as shown in the figure.



2 When the lower level is removed, remove the upper two locations.



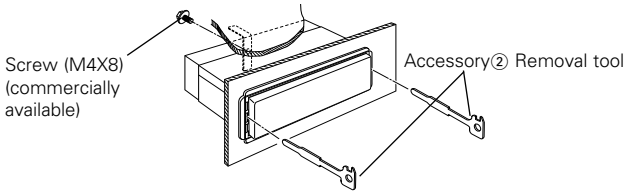
The frame can be removed from the top side in the same manner.

■ Removing the Unit

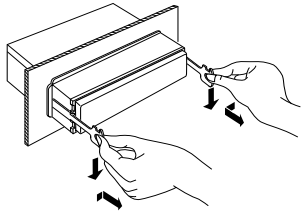
1 Refer to the section "Removing the hard rubber frame" and then remove the hard rubber frame.

2 Remove the screw (M4×8) on the back panel.

3 Insert the two removal tools deeply into the slots on each side, as shown.

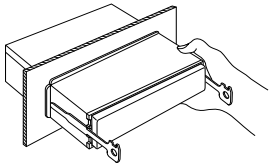


4 Lower the removal tool toward the bottom, and pull out the unit halfway while pressing towards the inside.



⚠ Be careful to avoid injury from the catch pins on the removal tool.

5 Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

General

? The power does not turn ON.
- ✔ The fuse has blown.
  - ☞ After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.
- ✔ No ACC position on vehicle ignition.
  - ☞ Connect the same wire to the ignition as the battery wire.

? Nothing happens when the buttons are pressed.
- ✔ The computer chip in the unit is not functioning normally.
  - ☞ Press the reset button on the unit (page 4).

? There's a source you can't switch.
- ✔ There's no CD inserted.
  - ☞ Set the media you want to listen to. If there's no media in this unit, you can't swhich to each source.

? The memory is erased when the ignition is turned OFF.
- ✔ The battery wire has not been connected to the proper terminal.
  - ☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 14).
- ✔ The ignition and battery wire are incorrectly connected.
  - ☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 14).

? Even if Loudness is turned ON, high-pitched tone isn't compensated for.
- ✔ Tuner source is selected.
  - ☞ High-pitched tone isn't compensated for when in Tuner source.

? No sound can be heard, or the volume is low.
- ✔ The fader or balance settings are set all the way to one side.
  - ☞ Center the fader and balance settings.
- ✔ The input/output wires or wiring harness are connected incorrectly.
  - ☞ Reconnect the input/output wires or the wiring harness correctly. See the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 14).

? The sound quality is poor or distorted.
- ✔ One of the speaker wires is being pinched by a screw in the car.
  - ☞ Check the speaker wiring.
- ✔ The speakers are not wired correctly.
  - ☞ Reconnect the speaker wires so that each output terminal is connected to a different speaker.

? The Touch Sensor Tone doesn't sound.
- ✔ The preout jack is being used.
  - ☞ The Touch Sensor Tone can't be output from the preout jack.

Tuner source

? Radio reception is poor.
- ✔ The car antenna is not extended.
  - ☞ Pull the antenna out all the way.
- ✔ The antenna control wire is not connected.
  - ☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals> (page 14).

Troubleshooting Guide

Disc source

? The specified disc does not play, but another one plays instead.
- ✔ The specified CD is quite dirty.
  - ☞ Clean the CD.
- ✔ The CD is upside-down.
  - ☞ Load the CD with the labeled side up.
- ✔ The disc is severely scratched.
  - ☞ Try another disc instead.

? The specified track will not play.
- ✔ Random play has been selected.
  - ☞ Turn off random play.

? Track repeat, track scan, and random play start by themselves.
- ✔ The setting is not canceled.
  - ☞ The settings for these functions remain on until the setting to off or the disc ejected, even if the power is turned off or the source changed.

? Cannot play CD-R or CD-RW.
- ✔ Finalization processing is not being conducted for CD-R/CD-RW.
  - ☞ Conduct finalization processing with CD recorder.

? A CD ejects as soon as it is loaded.
- ✔ The CD is upside-down.
  - ☞ Load the CD with the labeled side up.
- ✔ The CD is quite dirty.
  - ☞ Clean the CD, referring to the section on <CD cleaning> (page 5).

? Can't remove disc.
- ✔ The cause is that more than 10 minutes has elapsed since the vehicle ACC switch was turned OFF.
  - ☞ The disc can only be removed within 10 minutes of the ACC switch being turned OFF. If more than 10 minutes has elapsed, turn the ACC switch ON again and press the Eject button.

? The disc won't insert.
- ✔ There's already another disc inserted.
  - ☞ Press the [⏏] button and remove the disc.

? Track Search can't be done.
- ✔ For the albums first or last song.
  - ☞ For each album, Track Search can't be done in the backward direction for the first song or in the forward direction for the last song.

The messages shown below display your systems condition.

E-04: The CD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot.
➪ Clean the CD and load it correctly.

IN (Blink): The CD player section is not operating properly.
➪ Reinsert the CD. If the CD cannot be ejected or the display continues to flash even when the CD has been properly reinserted, please switch off the power and consult your nearest service center.

Specifications

Specifications subject to change without notice.

FM tuner section

Frequency range (50 kHz space) .....87.5 MHz – 108.0 MHz
Usable sensitivity (S/N = 26dB) .....0.7 µV/75 Ω
Quieting Sensitivity (S/N = 46dB) .....1.6 µV/75 Ω
Frequency response (±3 dB).....30 Hz – 15 kHz
Signal to Noise ratio (MONO).....65 dB
Selectivity (DIN) (±400 kHz).....≥ 80 dB
Stereo separation (1 kHz) .....35 dB

MW tuner section

Frequency range (9 kHz space) .....531 kHz – 1611 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB) .....25 µV

LW tuner section

Frequency range .....153 kHz – 281 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB) .....45 µV

CD player section

Laser diode .....GaAlAs
Digital filter (D/A).....8 Times Over Sampling
D/A Converter .....1 Bit
Spindle speed.....500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter.....Below Measurable Limit
Frequency response (±1 dB).....10 Hz – 20 kHz
Total harmonic distortion (1 kHz) .....0.01 %
Signal to Noise ratio (1 kHz) .....93 dB
Dynamic range .....93 dB
Channel separation.....85 dB

Audio section

Maximum output power.....45 W x 4
Output power (DIN 45324, +B=14.4V).....28 W x 4
Tone action
  Bass : .....100 Hz ±10 dB
  Middle : .....1 kHz ±10 dB
  Treble : .....10 kHz ±10 dB
Preout level / Load (during disc play).....2000 mV/10 kΩ
Preout impedance.....≤ 600 Ω

General

Operating voltage (11 – 16V allowable) .....14.4 V
Current consumption.....10 A
Installation Size (W x H x D) .....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 inch
Weight.....3.1 lbs (1.4 kg)

Table des matiéres

Précautions de sécurité.....21

Au sujet des CD 23

Caractéristiques générales.....24

Alimentation
Sélectionner la source
Volume
Atténuateur
Bruit
System Q
Commande du son
Réglage des enceintes
Affichage de l'horloge
Régler l'horloge
DSI (Disabled System Indicator)
Façade antivol

Fonctions du tuner 27

Mode d'accord
Accord
Réception monaurale
Mémoire de station pré-réglée
Entrée en mémoire automatique
Accord pré-réglé

Caractéristiques du lecteur CD 29

Lire un CD
Avance rapide et retour
Recherche de plages
Répétition de plage
Balayage des plages
Lecture aléatoire

Accessoires 31

Procédure d'installation 31

Connexion des câbles sur les prises.....32

Installation 33

Guide de depannage.....35

Spécifications 37

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm² (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

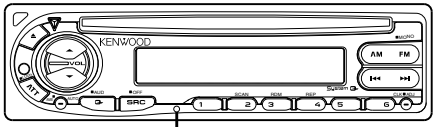
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD

Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, essayez d'abord d'appuyer sur la touche de réinitialisation. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Kenwood.



Touche de réinitialisation

- Les caractères de l'affichage LCD peuvent devenir difficiles à lire quand la température est inférieure à 5 °C (41 °F).
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

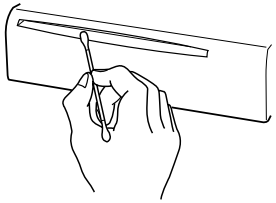
Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

⚠ La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage de la fente à CD

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à CD, nettoyez-la occasionnellement. Vos CD peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.



Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

CLASS 1
LASER PRODUCT

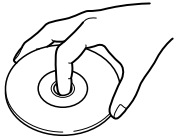
L'étiquette est attachée au chassis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utiliser des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Au sujet des CD

Manipulation des CD

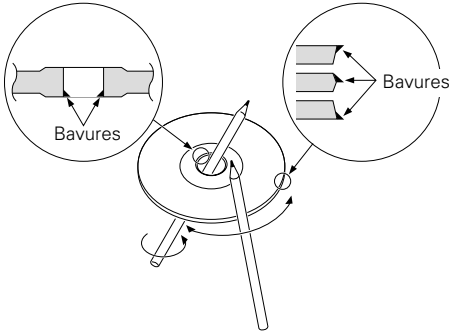
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif et autre sur les CD. Ne pas non plus utiliser de CD avec du ruban collé dessus.

Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille ou autre.

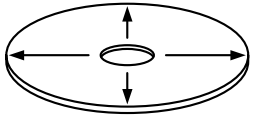


Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

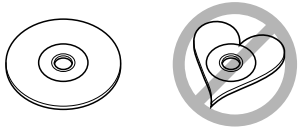


Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaire ne peuvent être utilisés.

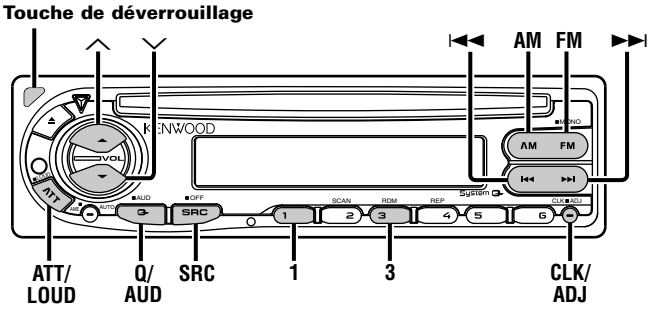


- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant .

  Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.
- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW).

Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.



Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUnE"
CD	"CD"
Veille (Mode éclairage seulement)	"STBY"

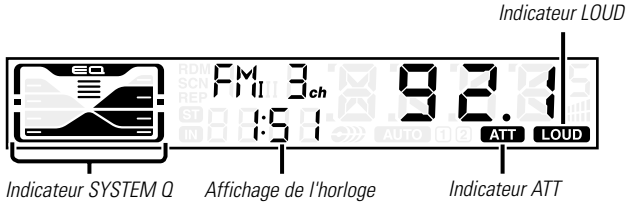
Volume

Augmenter le volume

Appuyez sur la touche [∧].

Baisser le volume

Appuyez sur la touche [∨].



Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.

Lorsqu'il est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

Bruit

Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.

Appuyez sur la touche [LOUD] pendant au moins 1 seconde.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, le système Bruit est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "LOUD" est allumé.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionnez la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionnez le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Flat (Normal)	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TP40"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy (Ambiance)	"EASY"

- Chaque valeur de réglage est changée avec le <Réglage des enceintes> (page 26).
  D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque le réglage du System Q est changé, les Graves, Fréquences moyennes et Aigus configurés dans la commande du son remplacent les valeurs du System Q.

Commande du son

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez en mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments qui peuvent être ajustés défilent de la manière décrite ci-dessous.

4 Ajustez l'élément audio
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Niveau des graves	"BAS"	–8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID"	–8 — +8
Niveau des aigus	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BL"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FD"	Arrière 15 — Avant 15

5 Sortez du mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD].

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrez en Veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STBY".

2 Entrez en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionnez le type d'enceinte
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"SP-F"
Pour enceinte OEM	"SP-O"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP-6"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP-5"

4 Sortez du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

Affichage de l'horloge

Appuyez sur la touche [CLK].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'affichage de l'horloge est activé ou désactivé.

Régler l'horloge

1 Sélectionnez l'affichage de l'horloge
Appuyez sur la touche [CLK].

2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [ADJ] pendant au moins 2 secondes.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglez les heures
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Réglez les minutes
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [CLK].

DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

1 Coupez l'alimentation
Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

2 Réglez le DSI
Tout en appuyant sur la touche [1] et [3], appuyez sur la touche [SRC].
Chaque fois que l'on exécute les étapes 1 et 2, le DSI est activé ou désactivé.

Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui aide à éviter les vols.

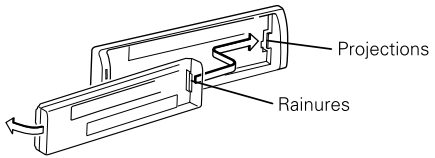
Retirer la façade

Appuyez sur la touche de détachement.
La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.

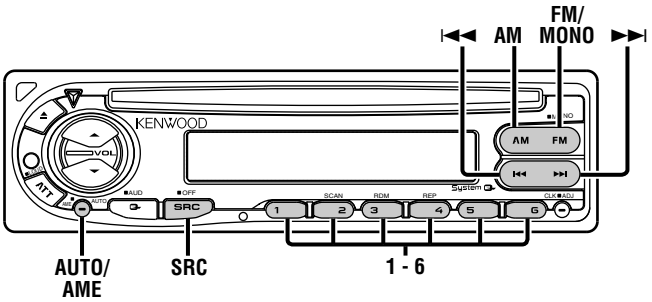
⚠
- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

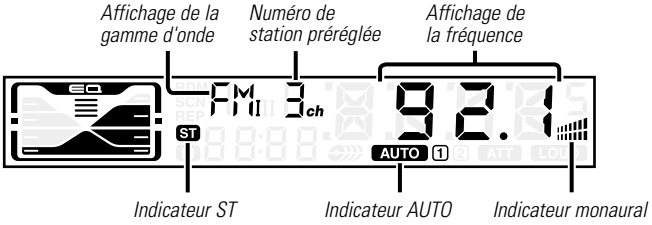
Remettre en place la façade

1 Alignez les parties saillantes situées sur l'appareil avec les rainures situées sur la façade.



2 Poussez la façade jusqu'au clic.
La façade est vérouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.





Mode d'accord

Choisissez le mode d'accord.

Appuyez sur la touche [AUTO].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'accord change de la manière suivante.

Mode d'accord	Affichage	Opération
Recherche automatique	Indicateur "AUTO 1"	Recherche automatique d'une station
Recherche de station pré-réglée	Indicateur "AUTO 2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage
Manuel	—	Contrôle de l'accord manuel normal

Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUnE".

2 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Réception monaurale

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Appuyez sur la touche [MONO] pendant au moins 1 seconde.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, la réception monaurale est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, l'indicateur Monaural est allumé.

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

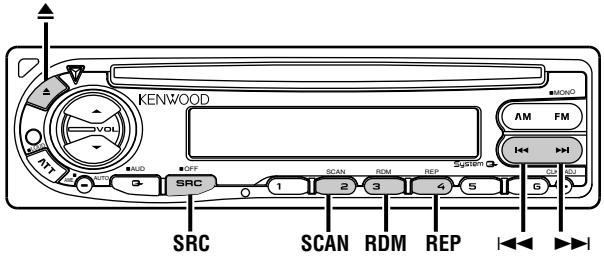
3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

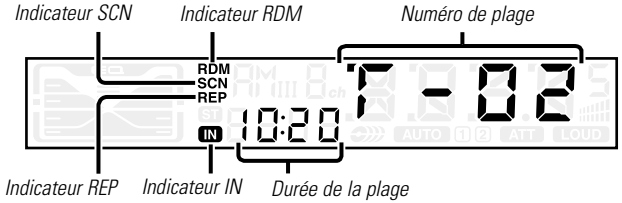


Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche [1] — [6].



Caractéristiques du lecteur CD

Lire un CD

Lorsqu'il y a un CD

Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "CD".

Lorsqu'un CD est présent dans l'appareil, l'indicateur "IN" est allumé.

Ejectez le CD

Appuyez sur la touche [⏏].

Les CD de 3 pouces (8cm) ne peuvent pas être lus. Utiliser un adapteur et les insérer dans cet appareil pourrait causer des dégâts.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez la touche [▶▶|] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez la touche [|◀◀] enfoncée.
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Recherche de plages

Sélectionner la chanson que vous souhaitez entendre.

Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Répétition de plage

Réécouter la chanson que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de répétition de plage est activée ou désactivée.
Lorsque la fonction est activée, l'indicateur "REP" est allumé.

Balayage des plages

Ecouter le début de chaque chanson du disque que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

1 Commencez le balayage des plages
Appuyez sur la touche [SCAN].
Le voyant "SCN" est allumé.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

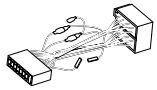
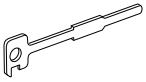
Lecture aléatoire

Ecouter toutes les chansons du disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.
Lorsque la fonction est activée, l'indicateur "RDM" est allumé et le numéro de la plage clignote.

Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶|], la chanson suivante sélectionnée commence.

Accessoires

	Vue externe	Nombre d'éléments
①		1
②		2
③		1

⚠ L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

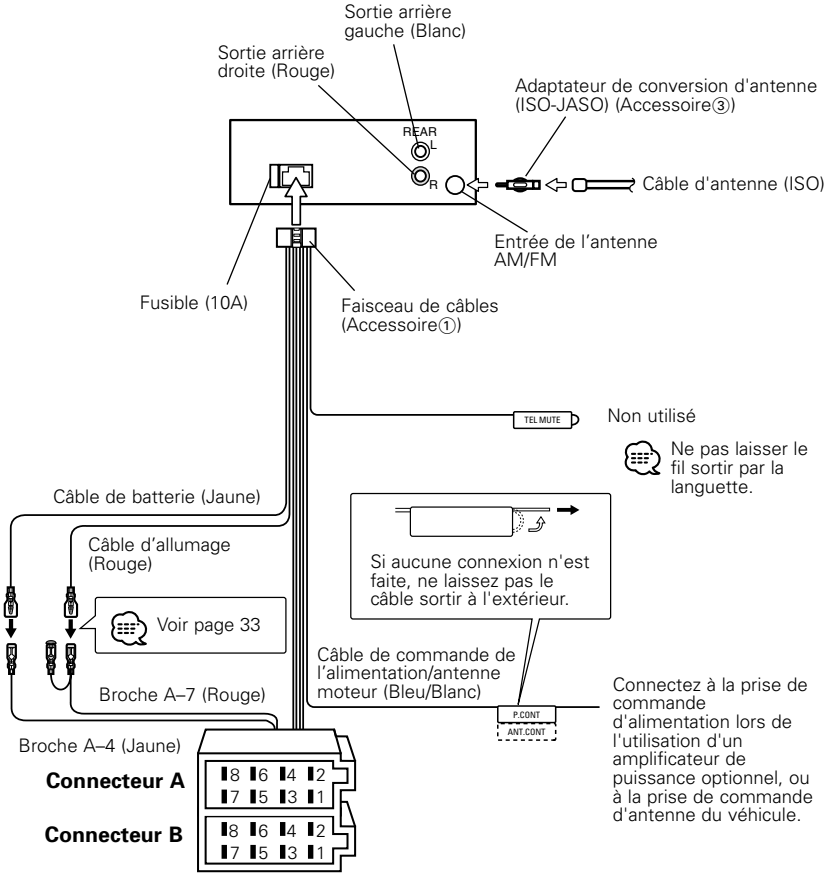
⚠ATTENTION

- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

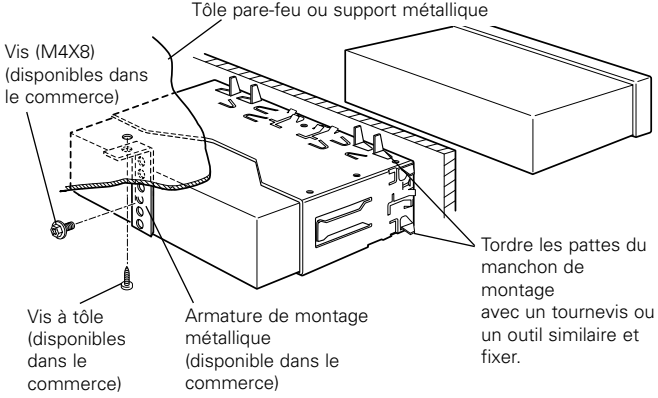
Connexion des câbles sur les prises

Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A–4	Jaune	Batterie
A–5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A–7	Rouge	Allumage (ACC)
A–8	Noir	Connexion de la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B–1	Violet	Arrière droit(+)
B–2	Violet/Noir	Arrière droit (–)
B–3	Gris	Avant droit (+)
B–4	Gris/Noir	Avant droit (–)
B–5	Blanc	Avant gauche (+)
B–6	Blanc/Noir	Avant gauche (–)
B–7	Vert	Arrière gauche (+)
B–8	Vert/Noir	Arrière gauche (–)


Sortie arrière gauche (Blanc)
Sortie arrière droite (Rouge)
Adaptateur de conversion d'antenne (ISO-JASO) (Accessoire③)
REAR
L
R
Câble d'antenne (ISO)
Entrée de l'antenne AM/FM
Fusible (10A)
Faisceau de câbles (Accessoire①)
TEL MUTE
Non utilisé
Ne pas laisser le fil sortir par la languette.
Câble de batterie (Jaune)
Câble d'allumage (Rouge)
Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.
Voir page 33
Câble de commande de l'alimentation/antenne moteur (Bleu/Blanc)
Broche A–7 (Rouge)
P.CONT
ANT.CONT
Connectez à la prise de commande d'alimentation lors de l'utilisation d'un amplificateur de puissance optionnel, ou à la prise de commande d'antenne du véhicule.
Broche A–4 (Jaune)
Connecteur A
Connecteur B
8 6 4 2
7 5 3 1

■ Installation



Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

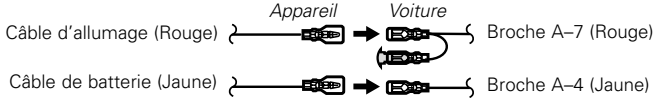
▲AVERTISSEMENT Connexion du connecteur ISO (page 32)

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

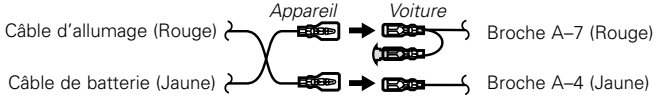
La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2 ou 3, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration.

Veuillez vous assurer de reconnecter les câbles comme montré 2 ci-dessous pour installer cette unité aux véhicules **Volkswagen** etc.

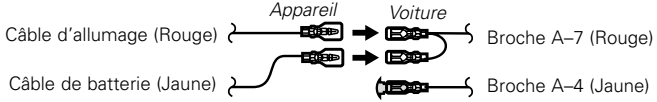
1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



3 La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



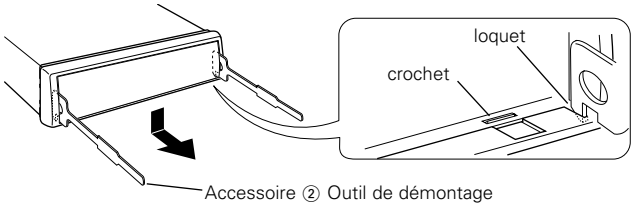
Quand la connexion est faite comme dans 3 ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.

Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

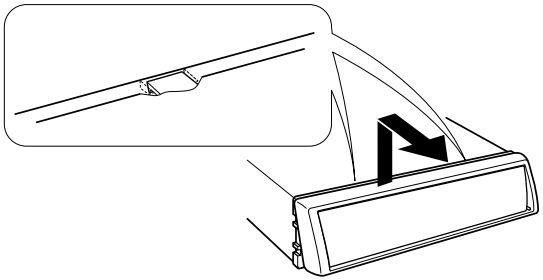
Installation

■ Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les loquets sur l'outil de démontage et enlevez les deux crochets inférieurs.
Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.



2 Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.



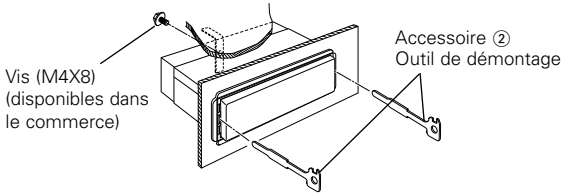
Le cadre peut être retiré à partir de la partie supérieur de la même façon.

■ Retrait de l'appareil

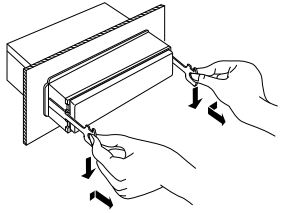
1 Référez vous à la section "Retrait du cadre en caoutchouc dur" puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la vis (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.

3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

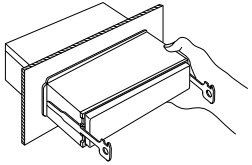


4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



⚠ Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.

5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

✔ Le fusible a grillé.
☞ Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

✔ Pas de position ACC sur l'allumage du véhicule.
☞ Connectez le même câble à l'allumage comme câble de batterie.

? Rien ne se passe quand les touches sont pressées.

✔ Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.
☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil (page 22).

? Impossible de commuter sur une source.

✔ Il n'y a pas de CD dans le lecteur.
☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

✔ Le câble de batterie n'a pas été connecté correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises> (page 32).

✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises> (page 32).

? Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

✔ La source de tuner est sélectionnée.
☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.

✔ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles sur les prises> (page 32).

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.

✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? La tonalité de touche ne s'entend pas.

✔ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
☞ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

Source tuner

? La réception radio est mauvaise.

✔ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
☞ Sortez l'antenne complètement.

✔ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises> (page 32).

Guide de depannage

En source disque

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

✔ Le disque spécifié est très sale.
☞ Nettoyez le CD.

✔ Le CD est à l'envers.
☞ Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.

✔ Le disque est très rayé.
☞ Essayez un autre disque.

? La plage spécifiée n'est pas reproduite.

✔ La lecture aléatoire a été sélectionnée.
☞ Désactivez la lecture aléatoire.

? La répétition de plage, le balayage de plage et la lecture aléatoire commencent tous seuls.

✔ Le réglage n'est pas annulé.
☞ Les réglages pour ces fonctions restent activés tant qu'ils ne sont pas désactivés ou que le disque n'est pas éjecté, même si l'appareil est éteint ou que la source d'alimentation électrique est changée.

? Ne peut lire de CD-R ou de CD-RW.

✔ Le processus de finalisation du CD-R/CD-RW n'a pas été effectué.
☞ Effectuez le processus de finalisation avec le graveur de CD.

? Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.

✔ Le CD est à l'envers.
☞ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

✔ Le CD est très sale.
☞ Nettoyez le CD en vous référant à la section <Nettoyage de CD> (page 23).

? Impossible de retirer le disque.

✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

? Le disque ne s'insère pas.

✔ Un disque est déjà chargé.
☞ Pressez la touche [⏏] et retirez le disque.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

✔ Pour la première ou la dernière chanson du disque.
☞ La recherche par piste ne peut jamais être effectuée, sur aucun disque, vers l'arrière pour la première chanson ou vers l'avant pour la dernière chanson.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

E-04: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

IN (clignote): Le lecteur CD ne marche pas correctement.
➪ Réinsérez le CD. si le CD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a àtà correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz) .....87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB) .....0,7 µV/75 Ω
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB) .....1,6 µV/75 Ω
Réponse en fréquence (±3 dB).....30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO) .....65 dB
Sélectivité (DIN) (±400 kHz) .....≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz) .....35 dB

Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz) .....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB).....25 µV

Section tuner LW

Plage de fréquence .....153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB).....45 µV

Section Disque Compact

Diodes laser .....GaAlAs
Filtre numérique (A/N) .....8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N .....1 Bit
Vitesse de l'axe .....500 – 200 rpm (CLV)
Pleurage et scintillement .....Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB).....10 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz) .....0,01 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz).....93 dB
Gamme dynamique .....93 dB
Séparation de canaux .....85 dB

Section audio

Puissance de sortie maximum .....45 W x 4
Puissance de sortie (DIN 45324, +B=14,4 V) .....28 W x 4
Action en tonalité
Graves :.....100 Hz ±10 dB
Centrale : .....1 kHz ±10 dB
Aiguës :.....10 kHz ±10 dB
Niveau de préamplification/charge
(pendant le mode CD) .....2000 mV/10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur.....≤ 600 Ω

Général

Tension de fonctionnement (11 – 16V admissible) .....14,4 V
Courant absorbé.....10 A
Taille d'installation (L x H x P) .....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 pouce
Masse .....3,1 lbs (1,4 kg)

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften.....57

Informatie over CD's 59

Algemene kenmerken.....60

- Spanning
- Kiezen van de geluidsbron
- Volume
- Demping
- Toonversterking
- System Q
- Klankkleurregeling
- Luidspreker instelling
- Klokdisplay
- Instellen van de klok
- DSI (Disabled System Indicator)
- Anti-diefstal voorpaneel

Functies van de tuner.....63

- Afstemfunctie
- Afstemmen
- Mono ontvangst
- Voorkeurzendergeheugen
- Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen
- Afstemmen op voorkeurzenders

Kenmerken van de CD-speler...65

- Weergeven van CD's
- Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting
- Fragmentzoeken
- Herhalen van een fragment
- Aftasten van fragment
- Weergave in willekeurige volgorde

Toebehoren.....67

Handelingen voor het installeren 67

Verbinden van kabels met aansluitingen.....68

Installeren 69

Oplossen van problemen.....71

Technische gegevens.....73

Nederlands

⚠WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en let derhalve op de volgende voorzorgen:

- Steek het toestel geheel in totdat het op zijn plaats vergrendelt. Het toestel schiet anders namelijk in geval van een botsing of schokken mogelijk van zijn plaats.
- Bij het verlengen van de kabels voor het kontakt, de accu of aarde moet u kabels gebruiken die voor gebruik in auto's zijn ontworpen of andere kabels met een doorsnede van tenminste 0,75 mm^2 (AWG18) zodat de kabels niet worden aangetast of de isolatie van de kabels wordt beschadigd.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- Schakel de spanning direkt uit en raadpleeg uw Kenwood handelaar indien er rook of een vreemde geur uit het toestel komt.
- Let op dat uw vingers niet tussen de klep en het toestel verstrikt raken.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet aan zware schokken bloot.
  Het toestel bevat namelijk glazen onderdelen en zou anders kunnen breken of barsten.
- Raak de vloeibare kristallen niet aan indien het LCD-display is beschadigd of gebroken vanwege een schok. Deze vloeibare kristallen zijn schadelijk voor uw gezondheid en kunnen zeer ernstige problemen veroorzaken.
  Indien er vloeibare kristallen van het LCD-display op uw huid of kleding zijn gekomen, moet u de vloeibare kristallen direkt met water en zeep wegspoelen.

⚠LET OP

Voorkom beschadiging van het toestel en let derhalve op de volgende voorzorgen:

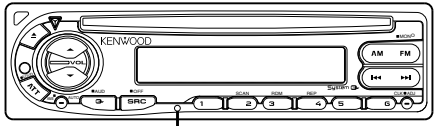
- Zorg dat het toestel op een negatief 12 Volt gelijkstroomsysteem is geaard.
- Open nooit de boven- of onderpanelen van het toestel.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan het direkte zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Leg het verwijderde voorpaneel of de houder voor het voorpaneel niet op plaatsen die aan het direkte zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het paneel of de houder nat zou kunnen worden.
- Het voorpaneel bestaat uit precisie-onderdelen. Stel het voorpaneel derhalve niet aan zware schokken bloot.
- Voorkom een onjuist functioneren en raak de aansluitingen op het toestel of van het voorpaneel niet met uw vingers aan.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde ampèrage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Voorkom kortsluiting bij het vervangen van een zekering en ontkoppel derhalve eerst de bedradingsbundel.
- Plaats geen voorwerpen tussen de klep en het toestel.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.

Plaats geen 8-cm CD's ("singles") in de CD-houder

Indien u probeert een 8-cm CD met adapter in het toestel te steken, zal de adapter mogelijk van de CD losschieten en het toestel beschadigen.

OPMERKING

- Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien u problemen of vragen over het installeren heeft.
- Druk op de resettoets indien het toestel niet juist lijkt te functioneren. Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien het probleem vervolgens nog niet is opgelost.



Resettoets

- De lettertekens op de LCD kunnen bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) moeilijk afleesbaar zijn.
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningsorganen te verduidelijken. Derhalve kan het voorkomen dat datgene wat op de afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op de display kan verschijnen.

Kondens op de lens

Nadat u de autoverwarming aanzet bij lage temperaturen wordt er mogelijk kondens op de lens van de CD-speler gevormd. De lens "beslaat" en CD's kunnen niet worden afgespeeld. Verwijder in zo'n geval de CD en wacht totdat de kondens is verdampt. Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien het toestel na een tijdje nog niet normaal functioneert.

Reinigen van de aansluitpunten van het voorpaneel

Veeg de aansluitpunten op het toestel zelf of het voorpaneel indien nodig met een droge, zachte doek schoon.

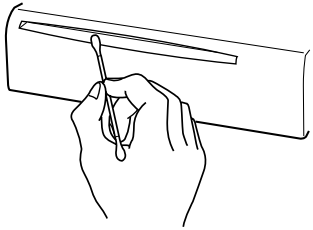
Reinigen van het toestel

Als het voorpaneel van dit toestel vuil is, moet u het met een droge zachte doek, bijvoorbeeld een siliconendoek, schoonvegen. Als het voorpaneel erg vuil is, veegt u het vuil weg met een doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel en veegt u vervolgens het reinigingsmiddel weg.

⚠ Spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het toestel, want dit kan de mechanische onderdelen beschadigen. Veeg het voorpaneel niet schoon met een harde doek of met een vluchtig middel als verdunner of alcohol, want dit kan leiden tot krassen of het verdwijnen van letters.

Reinigen van de CD-houder

De CD-houder wordt na verloop van tijd stoffig. Reinig de houder indien nodig. Uw CD's worden namelijk beschadigd indien u deze in een stoffige of vuile CD-houder steekt.



Markering op produkten die laserstralen gebruiken (Uitgezonderd voor bepaalde gebieden)

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat het komponent een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

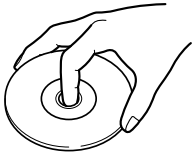
Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

(NL) Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Informatie over CD's

Hanteren van CD's

• Raak het opgenomen oppervlak van de CD niet aan.

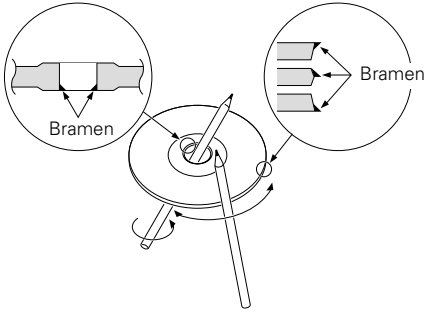


• Opneembare CD's (CD-R) en herschrijfbare CD's (CD-RW) beschadigen sneller dan gewone muziek-CD'sGebruik een CD-R of een CD-RW niet voordat u de waarschuwingen op de verpakking gelezen heeft.

• Plak geen plakband e.d. op de CD. Gebruik ook geen CD's waar plakband e.d. op geplakt is.

Bij gebruik van een nieuwe CD

Verwijder voor gebruik eventuele bramen in het middengat of de rand m.b.v. een balpen, e.d.

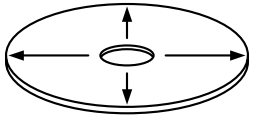


CD-accessoires

Gebruik geen accessoires voor disktypes, e.d.

Reinigen van CD's

Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.

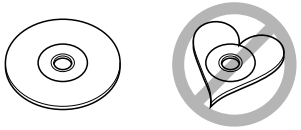


Verwijderen van CD's

Neem de CD's horizontaal uit het toestel.

CD's die niet gebruikt kunnen worden

• CD's die niet rond zijn kunnen niet worden gebruikt.



• CD's met kleuren op het opgenomen oppervlak kunnen niet worden gebruikt.

• Deze eenheid kan alleen cd's met weergeven.

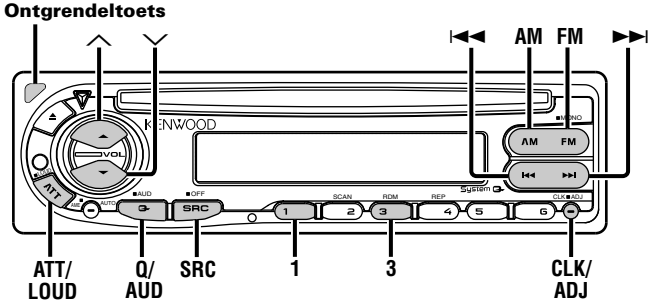
Het is mogelijk dat disks zonder dit kenteken niet foutloos worden weergegeven.

• Een niet afgewerkte CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Raadpleeg de instructies van de CD-brander software en de gebruiksaanwijzing van uw CD-brander voor details over het afwerkingsproces.)

Bewaren van CD's

• Stel de CD's niet bloot aan direct zonlicht (op de zitting of het dashboard, enz.) en hoge temperaturen.

• Bewaar de CD's in de daarvoor bestemde doosjes.



Spanning

Inschakelen van de spanning

Druk op de [SRC] toets.

Uitschakelen van de spanning

Houd de [SRC] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

Kiezen van de geluidsbron

Druk op de [SRC] toets.

Geluidsbron is vereist	Display
Tuner	"TUnE"
CD	"CD"
Stand-by (alleen verlichting)	"STBY"

Volume

Verhogen van het volume

Druk op de [∧] toets.

Verlagen van het volume

Druk op de [∨] toets.

Demping

Dempen van het volume.

Druk op de [ATT] toets.

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de dempingsfunctie aan- of uitgezet.

Wanneer ingeschakeld, knippert de "ATT" indicator.

Toonversterking

Versterken van de lage en hoge tonen bij weergave met een laag volume.

Houd de [LOUD] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
Elke keer dat de toets tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, wordt de toonversterkingsfunctie aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, licht de "LOUD" indicator op.

System Q

U kunt voor verschillende soorten van muziek de optimale geluidsinstellingen programmeren en weer oproepen.

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.

2 Kies het soort van muziek
Druk op de [Q] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de geluidsinstelling.

Geluidsinstelling	Display
Neutraal	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TP40"
Pop	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy-listening	"EASY"

- Elke instelling wordt veranderd door de <Luidspreker instelling> (blz. 62). Kies eerst het type luidspreker met luidspreker instelling.
- Wanneer de System Q instelling wordt veranderd, worden de System Q waarden vervangen door de met klankkleurregeling ingestelde lage, midden en hoge tonen.

Klankkleurregeling

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.

2 Activeer de klankkleurregelingsfunctie
Houd de [AUD] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

3 Kies de in te stellen functie
Druk op de [FM] of [AM] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, veranderen de functies die kunnen worden ingesteld in onderstaande volgorde.

4 Stel de functie in
Druk op de [I◄◄] of [►►I] toets.

Functie	Display	Bereik
Niveau van de lage tonen	"BAS"	–8 — +8
Niveau van de middentonen	"MID"	–8 — +8
Niveau van de hoge tonen	"TRE"	–8 — +8
Balans	"BL"	linkerkant 15 — rechterkant 15
Fader	"FD"	achteraan15 — vooraan15

5 Sluit de klankkleurregelingsfunctie af
Druk op de [AUD] toets.

Luidspreker instelling

Fijnafstemmen zodat de System Q waarde bij instelling van het luidsprekertype optimaal is.

1 Zet de eenheid stand-by
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "STBY" display.

2 Activeer de luidspreker instellingsfunctie
Druk op de [Q] toets.

3 Kies het luidsprekertype
Druk op de [I◄◄] of [►►I] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de instelling in onderstaande volgorde.

Luidsprekertype	Display
UIT	"SP-F"
Voor de OEM luidspreker	"SP-O"
Voor 6 & 6x9 in. luidspreker	"SP-6"
Voor 5 & 4 in. luidspreker	"SP-5"

4 Sluit de luidspreker instellingsfunctie af
Druk op de [Q] toets.

Klokdisplay

Druk op de [CLK] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de klokdisplay aan- of uitgezet.

Instellen van de klok

1 Kies de klokdisplay
Druk op de [CLK] toets.

2 Activeer de functie voor het instellen de klok
Houd de [ADJ] toets tenminste 2 seconden ingedrukt.
De klokdisplay knippert.

3 Stel de uren in
Druk op de [FM] of [AM] toets.

Stel de minuten in
Druk op de [I◄◄] of [►►I] toets.

4 Sluit de functie voor het instellen van de klok af
Druk op de [CLK] toets.

DSI (Disabled System Indicator)

Om potentiele dieven af te schrikken knippert er een rode indicator op de eenheid nadat u het voorpaneel heeft verwijderd.

1 Schakel de spanning uit
Houd de [SRC] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

2 Stel de DSI-functie in
Houd de [1] en [3] toets ingedrukt en druk op de [SRC] toets.
Elke keer dat de stappen 1 en 2 worden uitgevoerd, wordt de DSI-functie aan- of uitgezet.

Anti-diefstal voorpaneel

U kunt het voorpaneel van de eenheid verwijderen en meenemen om de eenheid minder aantrekkelijk voor dieven te maken.

Verwijderen van het voorpaneel

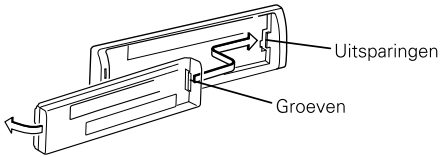
Druk op de ontgrendeltoets.

Het voorpaneel wordt ontgrendeld, zodat u het kunt verwijderen.

⚠
- Het voorpaneel bestaat uit nauwkeurig luisterend onderdelen en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten. Bewaar het voorpaneel derhalve in de speciale houder wanneer het van het toestel is verwijderd.
- Stel het voorpaneel en de houder niet bloot aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen en plaatsen waar het voorpaneel of de houder nat kunnen worden.

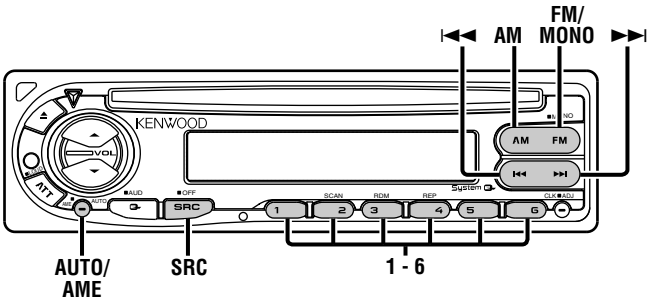
Bevestigen van het voorpaneel

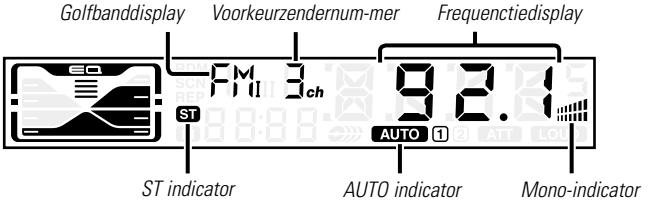
1 Breng de groeven van het voorpaneel op één lijn met de uitstekende delen van de eenheid.



2 Klik het voorpaneel vast.

Het voorpaneel wordt vergrendeld, zodat u de eenheid kunt bedienen.





Afstemfunctie

Kies de afstemfunctie.

Druk op de [AUTO] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de afstemfunctie in onderstaande volgorde.

Afstemfunctie	Display	Werking
Automatisch zoeken	"AUTO 1" indicator	Automatisch zoeken naar een zender.
Voorkeurzender zoeken	"AUTO 2" indicator	Op volgorde zoeken langs de voorkeurgeheugen opgeslagen zenders.
Handmatig	—	Handmatig op een zender afstemmen.

Afstemmen

Kiezen van de zender.

1 Kies de tuner als geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "TUnE" display.

2 Kies de golfband
Druk op de [FM] of [AM] toets.
Elke keer dat de [FM] toets wordt ingedrukt, wordt overgeschakeld tussen de golfbanden FM1, FM2 en FM3.

3 Stem op de golfband af op een hogere of lagere frequentie
Druk op de [I◄◄] of [►►I] toets.

Tijdens ontvangst van een stereo uitzending licht de "ST" indicator op.

Mono ontvangst

Door stereo-uitzendingen in mono te ontvangen kan ruis worden verminderd.

Houd de [MONO] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
Elke keer dat de toets tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, wordt de mono ontvangst aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, licht de mono indicator op.

Voorkeurzendergeheugen

Vastleggen van zenders in het geheugen.

1 Kies de golfband
Druk op de [FM] of [AM] toets.

2 Kies de in het geheugen vast te leggen frequentie
Druk op de [I◄◄] of [►►I] toets.

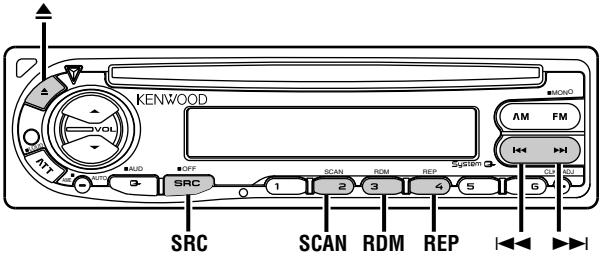
3 Leg de frequentie vast in het geheugen
Houd de [1] — [6] toets tenminste 2 seconden ingedrukt.
Het voorkeurnummer knippert 1 keer op de display.
Er kan onder elk van de [1] — [6] toetsen 1 zender van elke golfband in het geheugen worden vastgelegd.

Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen

Automatisch vastleggen van zenders die goed ontvangen worden.

1 Kies de golfband waarvan de zenders automatisch moeten worden vastgelegd
Druk op de [FM] of [AM] toets.

2 Activeer het automatisch vastleggen van zenders
Houd de [AME] toets tenminste 2 seconden ingedrukt.
Wanneer er 6 zenders die goed ontvangen worden in het geheugen zijn opgeslagen, wordt de functie voor het automatisch vastleggen afgesloten

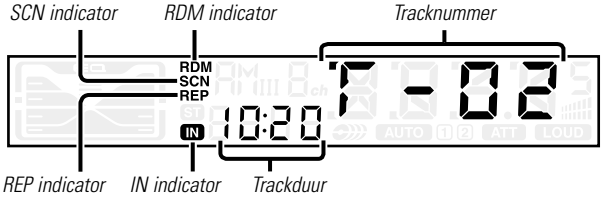


Afstemmen op voorkeurzenders

Oproepen van in het geheugen opgeslagen zenders

1 Kies de golfband
Druk op de [FM] of [AM] toets.

2 Roep de zender op
Druk op de [1] — [6] toets.



Weergeven van CD's

Wanneer er een CD geplaatst is

Druk op de [SRC] toets.
Kies de "CD" display.

Wanneer er een CD geplaatst is, licht de "IN" indicator op.

Werp de CD uit

Druk op de [⏏] toets.

CD's met een diameter van 8cm kunnen niet weergegeven worden. De eenheid kan door het gebruik van een adapter worden beschadigd.

Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting

Versnelde weergave in voorwaartse richting

Houd de [⏭] toets ingedrukt.
Laat de toets los op het punt waar u de normale weergave wilt hervatten.

Versnelde weergave in achterwaartse richting

Houd de [⏮] toets ingedrukt.
Laat de toets los op het punt waar u de normale weergave wilt hervatten.

Fragmentzoeken

Kiezen van het fragment waarnaar u wilt luisteren.

Druk op de [⏮] of [⏭] toets.

Herhalen van een fragment

Herhalen van het huidige fragment.

Druk op de [REP] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de herhaalfunctie aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, licht de "REP" indicator op.

Aftasten van fragment

Weergeven van het eerste gedeelte van elk fragment op de huidige disk om snel het gewenste fragment op te zoeken.

1 Starten van het aftasten van fragment
Druk op de [SCAN] toets.
De "SCN" indicator licht op.

2 Laat de toets los wanneer het gewenste fragment wordt weergegeven
Druk op de [SCAN] toets.

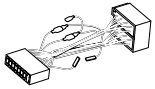
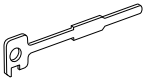
Weergave in willekeurige volgorde

Weergeven van alle fragmenten op de disk in willekeurige volgorde.

Druk op de [RDM] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor weergave in willekeurige volgorde aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, licht de "RDM" indicator op en knippert het fragmentnummer.

Wanneer op de [⏭] toets wordt gedrukt, wordt het volgende fragment weergegeven.

Toebehoren

	Onderdeel	Aantal stuks
①		1
②		2
③		1

⚠ Het gebruik van andere accessoires dan de bijgeleverde toebehoren kan het toestel beschadigen. Gebruik uitsluitend de hierboven getoonde, bij het toestel geleverde toebehoren.

Handelingen voor het installeren

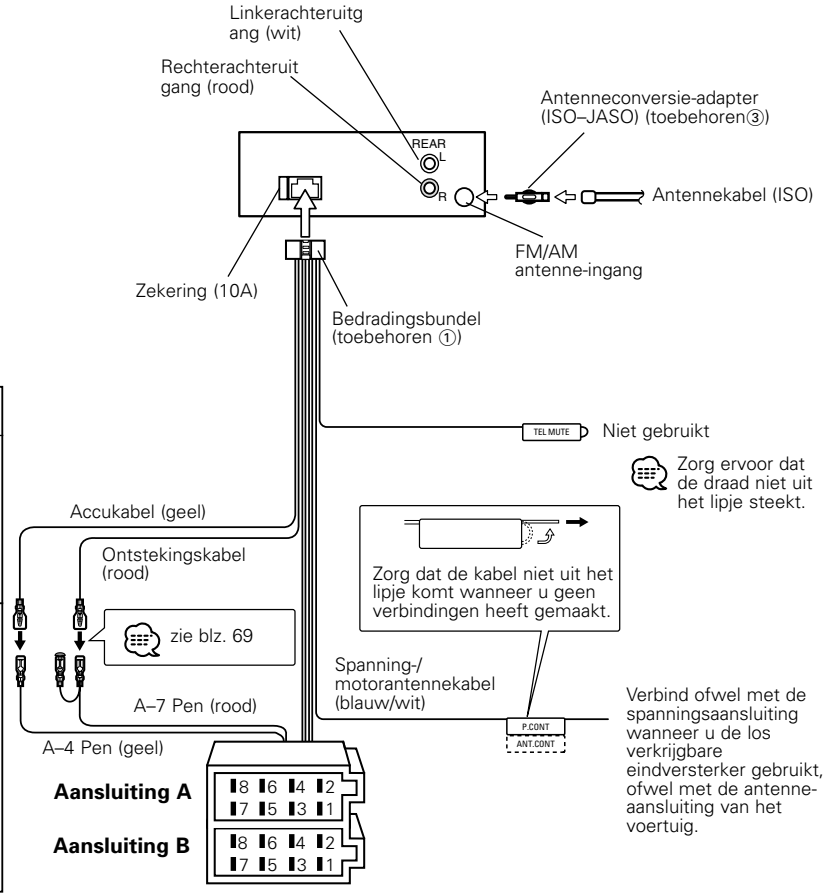
1. Voorkom kortsluiting of ongelukken ⊖ Haal de sleutel uit het kontakt en ontkoppel de min (negatieve) kabel.
2. Verbind de juiste in- en uitgangskabels van ieder toestel.
3. Verbind de kabel met de bedradingsbundel.
4. Neem stekker B van de bedradingsbundel en verbind met de luidsprekeraansluiting van uw auto.
5. Neem stekker A van de bedradingsbundel en verbind met de externe spanningsaansluiting van de auto.
6. Neem de kabelboom en verbind deze met het toestel.
7. Monteer het toestel in de auto.
8. Sluit de ⊖ pool van de accu weer aan.
9. Druk op de terugsteltoets.

⚠LET OP

- Als uw wagen niet voorbereid is op dit speciale aansluitingssysteem, raadpleeg dan uw KENWOOD dealer.
- Gebruik uitsluitend antenneconversie-adapters (ISO-JASO) wanneer de antennekabel een ISO stekker heeft.
- Kontroleer dat alle verbindingen juist zijn en de stekkers goed in de aansluitingen zijn vergrendeld.
- Indien het kontakt van uw auto geen ACC stand heeft of de ontstekingskabel (kontaktkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet overeenkomstig het kontakt worden in- en uitgeschakeld (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het kontakt in- en uitgeschakeld). Indien u de spanning van het toestel overeenkomstig het kontakt van de auto wilt in- en uitschakelen, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die middels het kontakt van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Kontroleer wanneer een zekering doorbrandt eerst of de kabels geen kortsluiting maken. Vervang vervolgens de doorgebrande zekering door een van hetzelfde type.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom korstluiting en verwijder niet de kappen of doppen van de uiteinden van kabels of aansluitingen die niet worden verbonden.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel wordt mogelijk beschadigd of functioneert niet indien de ⊖ kabels gezamelijk worden aangesloten en/of gezamelijk op een metalen onderdeel van de auto worden geaard.
- Kontroleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitewissers, etc. van de auto juist functioneren.
- Als de console voorzien is van een klep, dient u het toestel zodanig te installeren dat het voorpaneel bij het openen en sluiten de klep niet raakt.
- Installeer het toestel zodanig, dat een maximale hoek van 30˚ wordt bereikt.

Aansluitfunctie gids

Pennummers voor ISO aansluitingen	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A–4	Geel	Accu
A–5	Blauw/wit	Spanningsregelaar
A–7	Rood	Kontakt (ACC)
A–8	Zwart	Aardeverbinding
Luidsprekers-aansluiting		
B–1	Paars	Rechtsachter (+)
B–2	Paars/zwart	Rechtsachter (–)
B–3	Grijs	Rechtsvoor (+)
B–4	Grijs/zwart	Rechtsvoor (–)
B–5	Wit	Linksvoor (+)
B–6	Wit/zwart	Linksvoor (–)
B–7	Groen	Linksachter (+)
B–8	Groen/zwart	Linksachter (–)

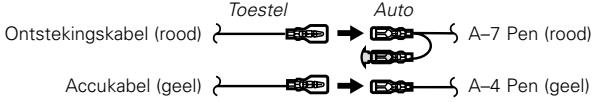


⚠WAARSCHUWING Verbinden van de ISO aansluiting (zie blz. 68)

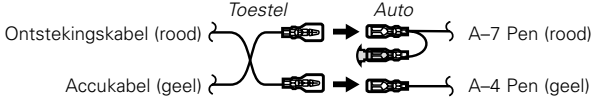
De penopstelling van de ISO aansluitingen is afhankelijk van het type van uw auto. Voorkom beschadiging en kontroleer dat de juiste verbindingen worden gemaakt. De basisverbinding van de bedradingsbundel is in stap 1 hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen indien de penopstelling van de ISO aansluiting overeenkomt met de beschrijving in 2 of 3.

Sluit de kabel opnieuw aan zoals hieronder afgebeeld 2 wanneer u dit toestel in een **Volkswagen** e.d. installeert.

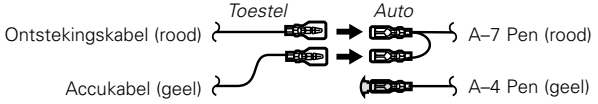
1 (Basisverbinding) De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met het kontakt en de A-4 pen (geel) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat.



2 De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met de spanninsbron waar constant spanning op staat en de A-4 pen (geel) is verbonden met het kontakt.

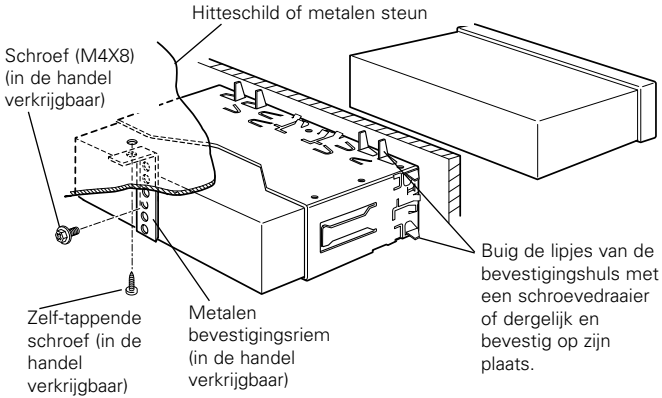


3 De A-4 pen (geel) van de ISO aansluiting van de auto is niet verbonden en de A-7 pen (rood) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat (of zowel de A-7 (rood) en A-4 (geel) pennen zijn verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat.



Wanneer u een verbinding volgens 3 heeft gemaakt, wordt de spanning van het toestel niet in overeenstemming met het kontakt in- en uitgeschakeld. U moet in dit geval zelf de spanning uitschakelen wanneer het kontakt van de auto is uitgeschakeld.
Voor het in- en uitschakelen in overeenstemming met het kontakt moet u de ontstekingskabel (ACC ...rood) met een spanningsbron verbinden die middels het kontakt wordt in- en uitgeschakeld.

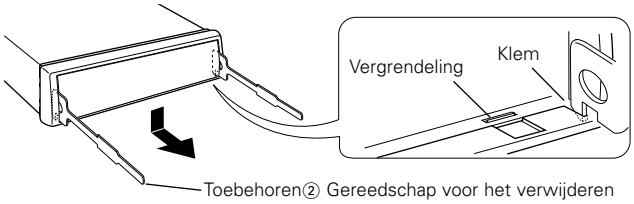
■ Installeren


Hitteschild of metalen steun
Schroef (M4X8) (in de handel verkrijgbaar)
Buig de lipjes van de bevestigingshuls met een schroevedraaier of dergelijk en bevestig op zijn plaats.
Zelf-tappende schroef (in de handel verkrijgbaar)
Metalen bevestigingsriem (in de handel verkrijgbaar)

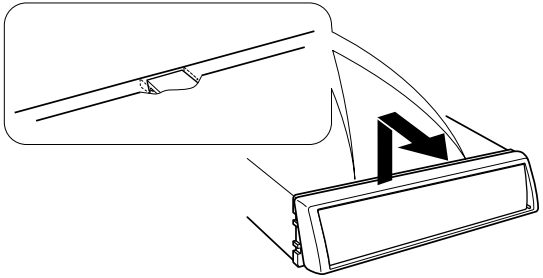
Kontroleer dat het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Het toestel zal niet juist functioneren indien het niet goed is geplaatst (het geluid zal bijvoorbeeld overslaan).

■ Verwijderen van het harde rubberframe

1 Gebruik de klempennen op het gereedschap voor het verwijderen en verwijder de twee vergrendelingen onder.
Breng het frame omlaag en trek naar voren zoals u in de afbeelding ziet.



2 Nadat de onderkant is verwijderd moet u de twee plaatsen boven verwijderen.



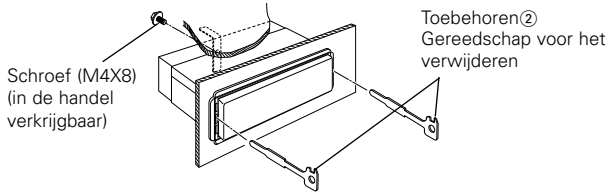
Het frame kan op dezelfde manier vanaf de bovenkant worden verwijderd.

■ Verwijderen van het toestel

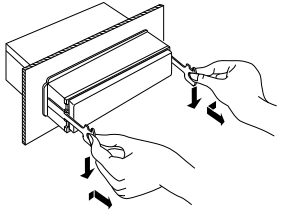
1 Zie het gedeelte "Verwijderen van het harde rubberframe" en verwijder het harde rubberframe.

2 Verwijder de schroef (M4 x 8) van het achterpaneel.

3 Steek het gereedschap voor het verwijderen (2 stuks) in de openingen aan beide kanten zoals afgebeeld.

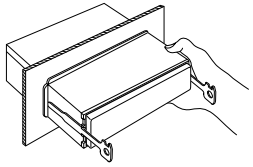


4 Breng het gereedschap voor het verwijderen omlaag en trek het toestel half naar voren terwijl u het naar het midden drukt.



⚠ Wees voorzichtig zodat u geen wonden van de klempennen op het gereedschap voor het verwijderen krijgt.

5 Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en let op het toestel niet te laten vallen.



Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Kontroleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

Algemeen

? Spanning wordt niet ingeschakeld.

✔ De zekering is doorgebrand.
☞ Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gekontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.

✔ Autokontakt heeft geen ACC stand.
☞ Verbind dezelfde kabel met het kontakt als de accukabel.

? Er gebeurt niets na het drukken op toetsen.

✔ De computerchip in het toestel functioneert niet normaal.
☞ Druk op de resettoets van het toestel (blz. 58).

? Er is een geluidsbron waarnaar u niet kunt overschakelen.

✔ Er is geen CD geplaatst.
☞ Plaats de geluidsdrager waarnaar u wilt luisteren. Wanneer er in dit toestel geen geluidsdrager is geplaatst, kunt u niet overschakelen naar elke geluidsbron.

? Het geheugen wordt gewist wanneer het kontakt wordt uitgeschakeld.

✔ De accukabel is niet met de juiste aansluiting verbonden.
☞ Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 68) aan.

✔ De kabel van het kontakt en de accu zijn niet juist verbonden.
☞ Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 68) aan.

? Zelfs als Toonversterking ingeschakeld is, kunnen schelle tonen niet gecompenseerd worden.

✔ De Tuner is als geluidsbron geselecteerd.
☞ Schelle tonen kunnen niet gecompenseerd worden in de functie met Tuner als geluidsbron.

? Geen geluidsweergave of zeer laag volume.

✔ De instellingen van de Fader of Balans zijn altijd naar één kant ingesteld.
☞ Centreer de instellingen van de Fader en de Balans.

✔ De in- en uitgangskabels of bedradingsbundel is/zijn niet juist verbonden.
☞ Sluit de in- en uitgangskabels en/of bedradingsbundel opnieuw juist aan. Zie het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 68).

? Slechte geluidskwaliteit of vervormd geluid.

✔ Een luidsprekerkabel wordt mogelijk afgekneld door een schroef in de auto.
☞ Kontroleer de bedrading van de luidsprekers.

✔ De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.
☞ Sluit de luidsprekerkabels opnieuw juist aan zodat iedere uitgangsaansluiting met een andere luidspreker is verbonden.

? De pieptoon van de aanraaksensor wordt niet weergegeven.

✔ De voor-uitgangaansluiting wordt gebruikt.
☞ De pieptoon van de aanraaksensor kan niet via de voorversterker-uitgang gaansluiting worden weergegeven.

Tuner als geluidsbron

? Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.

✔ De auto-antenne is niet uitgetrokken.
☞ Trek de antenne geheel uit.

✔ De antennekabel is niet aangesloten.
☞ Sluit de kabel juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> (blz. 68) aan.

Disk als geluidsbron

? Niet de gekozen disk maar een andere wordt weergegeven.
- ✔ De gekozen CD is vuil.
  - ☞ Reinig de CD.
- ✔ De CD is verkeerd om geplaatst.
  - ☞ Plaats de CD met het label omhoog.
- ✔ De disk heeft krassen.
  - ☞ Probeer een andere disk.

? Het gekozen fragment wordt niet weergegeven.
- ✔ Weergave in willekeurige volgorde is gekozen.
  - ☞ Schakel de weergave in willekeurige volgorde uit.

? Herhalen van een fragment, aftasten van een fragtment en weergeven in willekeurige volgorde, starten automatisch.
- ✔ De instelling wordt niet geannuleerd.
  - ☞ De instellingen voor deze functies blijven bewaard totdat de instellingen worden uitgeschakeld of de disk wordt uitgeworpen, zelfs wanneer het toestel wordt uitgeschakeld of naar een andere geluidsbron wordt overgeschakeld.

? CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven.
- ✔ CD-R/CD-RW is niet gefinaliseerd.
  - ☞ Finaliseer de disk op een CD-recorder.

? CD wordt direkt na het plaatsen uitgeworpen.
- ✔ De CD is verkeerd om geplaatst.
  - ☞ Plaats de CD met het label omhoog.
- ✔ De CD is vuil.
  - ☞ Reinig de CD aan de hand van het gedeelte <Reinigen van CD's> (blz 59).

? Kan de disc niet verwijderen.
- ✔ De reden is dat u het contactslot van de auto meer dan 10 minuten geleden op OFF hebt gezet.
  - ☞ U kunt de disc alleen verwijderen binnen de 10 minuten nadat u het contactslot op OFF hebt gezet. Als u langer dan 10 minuten hebt gewacht, moet u het contactslot opnieuw op ON zetten en dan op de Uitwerptoets drukken.

? De disk kan niet geplaatst worden.
- ✔ Er is al een andere disk geplaatst.
  - ☞ Druk op de [⏏] toets en verwijder de disk.

? Fragment zoeken kan niet uitgevoerd worden.
- ✔ Voor het eerste of laatste fragment van het album.
  - ☞ Voor ieder album is van toepasssing dat het niet mogelijk is om de functie Fragment zoeken naar het eerste fragment in achterwaartse richting uit te voeren en evenmin is het mogelijk de functie Fragment zoeken naar het laatste fragment in voorwaarste richting uit te voeren.

De onderstaande berichten geven de toestand van uw systeem weer.

E-04: Geen disk in het diskmagazijn geplaatst.
➪ Reinig de CD en plaats juist.

IN (Knipperend): Het gedeelte van de CD-weergave functioneert niet goed.
➪ Plaats de CD opnieuwAls de CD niet uitgevoerd kan worden of de display blijft knipperen zelfs als de CD op een juiste wijze opnieuw geplaatst is, schakel dan de spanning uit en neem contact op met het dichtstbijzijnde service center.

Technische gegevens

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM tunergedeelte

Frekwentiebereik (50 kHz afstand) .....87,5 MHz – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26dB) .....0,7 µV/75 Ω
Onderdrukkinggevoeligheid (S/R = 46dB) .....1,6 µV/75 Ω
Frequentieweergave (±3 dB) .....30 Hz – 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO) .....65 dB
Selektiviteit (DIN) (±400 kHz) .....≥ 80 dB
Stereo-scheiding (1 kHz).....35 dB

MW tunergedeelte

Frekwentiebereik (9kHz afstand) .....531 kHz – 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB) .....25 µV

LW tunergedeelte

Frekwentiebereik .....153 kHz – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB) .....45 µV

CD-spelergedeelte

Laserdiode .....GaAlAs
Digitaal filter (D/A) .....8 keer oversampling
D/A Converter .....1 Bit
Rotatiesnelheid.....500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter .....Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (±1 dB) .....10 Hz – 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz) .....0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz).....93 dB
Dynamisch bereik.....93 dB
Kanaalscheiding.....85 dB

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen.....45 W x 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B=14,4V) .....28 W x 4
Toonbereik
Lage tonen :.....100 Hz ±10 dB
Middentonen :.....1 kHz ±10 dB
Hoge tonen : .....10 kHz ±10 dB
Vooruitgangsniveau/belasting (Tijdens de CD-weergave)
.....2000 mV/10 kΩ
Vooruitgangsimpedantie.....≤ 600 Ω

Algemeen

Bedrijfsvoltage (11 – 16V toelaatbaar) .....14,4 V
Stroomverbruik.....10 A
Installatie-afmetingen (B x H x D) .....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 inch
Gewicht.....3,1 lbs (1,4 kg)